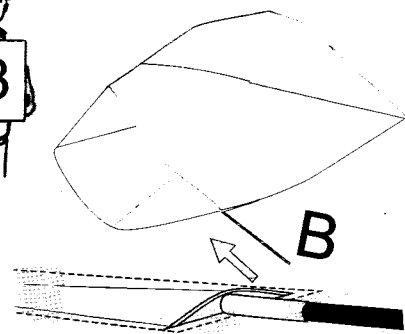
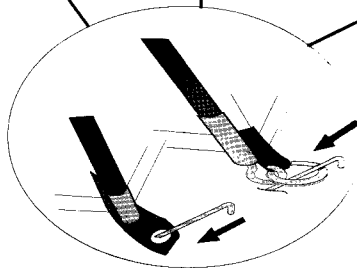
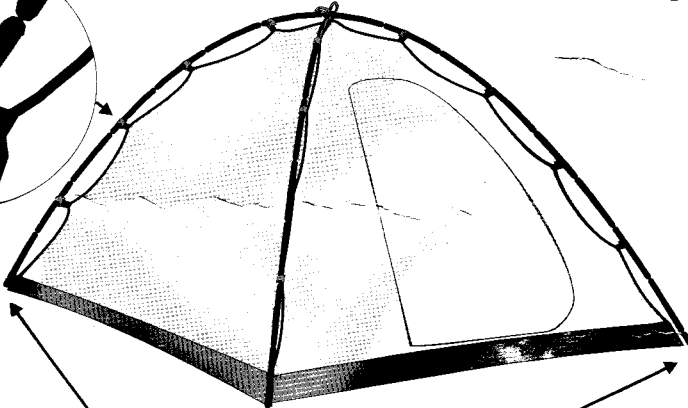
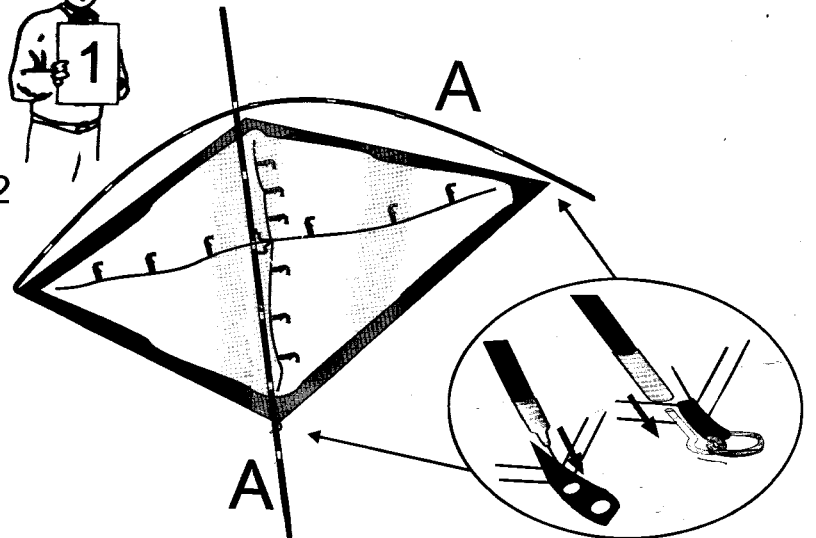
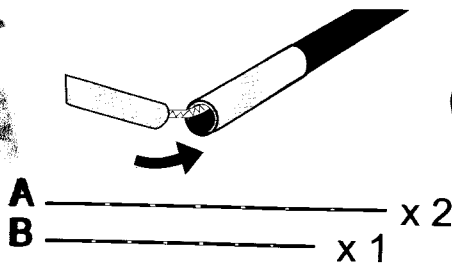


VALENCIA

COLONIAL
OUTDOOR



VALENCIA

④

Phase 1

Breiten Sie das Innenzelt auf dem **Boden** aus. Steine, Äste und andere **spitze** Gegenstände sollten vorher **entfernt** werden. Die **Reißverschlüsse** müssen geschlossen sein. **Stecken** die Gestänge zusammen. Fixieren Sie die **beiden** Gestänge **A diagonal** mit den Enden an beiden **Seiten** in die dafür vorgesehenen **Stifte** oder Ösen.

Phase 2

Hängen Sie das Innenzelt mittels **Haken** am Gestänge auf und **befestigen** Sie es mit den Bändchen an den Gestänge-Kreuzpunkt. **Bringen** Sie das Innenzelt in die gewünschte **Position** und fixieren Sie es mit den **Erdnägeln**.

Phase 3

Führen Sie das kürzere Gestänge **B durch den Tunnel** am Außenzelt. **Schließen** Sie das Außenzelt über das Innenzelt. Achten Sie **darauf**, dass die **Eingänge** von Innen- und Außenzelt **übereinstimmen**. Befestigen Sie den Frontbogen an den verbleibenden **Stiften / Ösen**. Befestigen Sie das Außenzelt an den Diagonalbögen mit den innen angebrachten **Bändchen**.

Phase 4

Fixieren Sie das Außenzelt an den **Eckpunkten** mittels Heringen und an den restlichen **Abspannpunkten** mittels Erdnägel. Die **Reißverschlüsse** müssen geschlossen sein. **Befestigen** Sie die **Abspannleinen** und spannen Sie das Zelt mittels Heringen **ab**. **Errichten** Sie die **Aufständerungen C** in Position. Achten Sie **darauf**, dass nicht zuviel Spannung auf **dem Zelt** ist.

⑤

Etape 1

Etendez la tente à plat sur le sol, après **avoir enlevé** les pierres, branches et autres objets pointus. Les fermetures à glissière doivent être fermées. **Glissez** les extrémités des deux arceaux en fibre de verre **A** dans les mousquetons/œilletons prévus à cet effet.

Etape 2

Accrochez la tente intérieure aux arceaux à l'aide des crochets et fixez-la au point de croisement des arceaux à l'aide du lien. Placez la tente intérieure dans la **position** souhaitée et fixez-la au sol à l'aide des sardines.

Etape 3

Insérez l'arceau court **B** dans la glissière du double-toit. **Recouvrez** la tente intérieure avec le double-toit en veillant à faire coïncider les entrées. Fixez l'arceau frontal aux mousquetons/œilletons restant. Fixez le double-toit aux arceaux longs à l'aide des liens prévus à cet effet à l'intérieur.

Etape 4

Fixez le double-toit à l'aide de gros piquets de sol aux **angles**, et à l'aide de sardines aux autres points. Les fermetures à glissière doivent rester fermées. Fixez **les cordes** et tendez la tente à l'aide de gros piquets de sol. Dressez les piquets **C** en veillant à ne **pas exercer** une trop forte tension sur la tente.

⑥

Fase 1

Distendete il telo interno per terra, dopo aver eliminato con cura eventuali pietre, rami o altri oggetti appuntiti. Accertatevi che le cerniere siano chiuse. **Collegate** le stecche della paleria. Infilate le due stecche **A** in diagonale con le estremità nei rispettivi **occhielli** o nei perni predisposti su ambedue i lati della tenda.

Fase 2

Appendete la tenda interna con l'aiuto dei ganci alla paleria e fissate la struttura legando il **nastro** alla sommità. Disponete il telo interno nella posizione desiderata e fissatela con i chiodi.

Fase 3

Fate passare la stecca più corta **B** attraverso il passante lungo il telo esterno. Stendete il telo esterno sul telo interno, assicurandovi che le due entrate **coincidano**. Fissate l'arco frontale nei restanti occhielli / perni. Fissate il telo esterno alle stecche in diagonale con il nastro che si trova all'interno.

Fase 4

Fissate il telo esterno ai quattro angoli con i picchetti e i rimanenti punti di ancoraggio con gli appositi chiodi. **Accertatevi** che le cerniere siano **chiuse**. Fissate i tiranti e **tendete** la tenda con l'aiuto dei picchetti. Disponete nella giusta posizione i pali **C**. **Assicuratevi** che la tensione esercitata sulla tenda non sia eccessiva.

CONSEILS PRATIQUES POUR L'ENTRETIEN ET L'UTILISATION DE VOTRE TENTE

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UNE TENTE COLONIAL OUTDOOR, MAIS SACHEZ QUE CHAQUE TENTE DEMANDE UN MINIMUM DE SOINS ET D'ENTRETIEN. VOUS TROUVEREZ ICI QUELQUES CONSEILS PRATIQUES CONCERNANT L'ENTRETIEN ET L'UTILISATION DE VOTRE TENTE, QUI VOUS PERMETTRONT DE REMEDIER AUX EVENTUELS PROBLEMES D'UTILISATION. NOUS VOUS SOUHAITONS DE BONNES VACANCES.

NOS CONSEILS: MONTEZ LA TENTE AVANT VOTRE DEPART ET VERIFIEZ SI ELLE EST COMPLETE ET NE PRESENTE PAS DE DEFAUTS DE FABRICATION. CELA VOUS SERA EN MEME TEMPS D'ENTRAINEMENT AVANT LES VACANCES. SI VOUS AVEZ ACHETE UNE TENTE SANS COUTURES THERMOSEWEEES, NOUS VOUS CONSEILLONS VIVEMENT DE TRAITER LES COUTURES DU DOUBLE TOIT AVEC UN IMPERMEABILISANT AVANT TOUTE UTILISATION. VOUS POUVEZ VOUS PROCURER UN IMPERMEABILISANT DANS LES MAGASINS SPECIALISES.

PROBLEMES EVENTUELS ET CAUSES	→ CONSEILS PRATIQUES
1. CONDENSATION La condensation est un phénomène tout à fait normal qui se produit dans la majorité des tentes et qui provoque la formation de gouttelettes d'eau sur la face intérieure du double toit. La condensation se forme surtout lorsque la température extérieure est plus basse que la température dans la tente (pendant la nuit). Dans ces circonstances, l'humidité qui se trouve dedans et dans les vêtements se dépose sur la toile et forme des gouttes d'eau. La condensation sur le sol est également fréquente, notamment entre le tapis de sol et le matelas. Si votre tente est humide à l'intérieur, ne pensez donc pas qu'il s'agit là automatiquement d'un problème d'infiltration d'eau !	• Double toit: Pour réduire la condensation, assurez une bonne ventilation dans la tente. Ouvrez pour cela une porte ou une aération du double toit, ou réglez la hauteur du double toit par rapport au sol. • Tapis de sol: Une couverture sur le tapis de sol ou un tapis de protection sous la tente empêche la condensation et prolonge la durée de vie de la tente. Ce tapis de protection doit être plus petit que la tente pour éviter que l'eau coule entre les deux.
2. INFILTRATION D'EAU Double toit: La majorité des doubles toits en matière synthétique sont recouverts d'un enduit spécial qui les rend imperméables. Après un certain temps, l'action des rayons ultraviolets (UV) du soleil peut dégrader cet enduit et réduire l'imperméabilité de votre tente. Coutures: Les coutures d'une tente sont réalisées avec un fil coton qui se gonfle à l'humidité et qui bouche ainsi les points de couture. Néanmoins, les coutures restent des points fragiles qui peuvent causer des problèmes d'infiltration d'eau, surtout lors de la première utilisation et pendant des pluies violentes ou prolongées. Par contre, si vous avez une tente dont les coutures sont thermosoudées (= étanchées avec une bande spéciale), ce problème ne se produira pas.	• Double toit: Afin d'augmenter la durée de vie de votre tente et d'en préserver l'imperméabilité, il est conseillé de la réimperméabiliser de temps à autre en appliquant un imperméabilisant sur la face extérieure du double toit. La fréquence d'application dépend des conditions et surtout de la durée pendant laquelle la tente a été exposée au soleil (Voir aussi point 3). • Coutures: Il est conseillé, dès la première utilisation, de traiter les coutures avec un imperméabilisant afin de les rendre étanches, et de répéter cette opération régulièrement. Ainsi vous renforcez aussi les coutures et augmentez leur durée de vie.
3. SOLEIL ET DECOLORATION La majorité des tissus et des matières, surtout le nylon, se détériorent sous l'effet des rayons ultraviolets (UV) du soleil. Lors d'une exposition prolongée au soleil, la tente risque de perdre de ses qualités et de se décolorer jusqu'à un certain degré.	• Montez la tente dans un endroit ombragé si possible. • N'exposez pas la tente inutilement ou trop longtemps au soleil. • Imprégnez de temps à autre la face extérieure du double toit avec un imperméabilisant spécial (en vente chez votre spécialiste). Ce produit formera une couche protectrice contre les rayons UV du soleil et augmentera la longévité du double toit.
4. FERMETURES ECLAIRES Les fermetures éclairées subissent de fortes tensions dues au vent, à un montage incorrect de la tente ou à la pression de personnes ou d'objets contre la tente. Leur utilisation fréquente fait qu'elles sont très sensibles à l'usure.	• Veillez à ce que les fermetures éclairées soient fermées lors du montage de la tente. • Manipulez les fermetures éclairées avec douceur. • Afin de rendre les fermetures éclairées plus souples, traitez-les de temps en temps avec du silicone ou de la paraffine.
5. TACHES ET MOISSISSURES Une tente doit toujours être rangée sèche, sinon elle risque de moisir (taches d'humidité). Si, par hasard vous avez dû la ranger humide, dépliez ou la remontez-la le plus vite possible, et ne la repliez que quand elle est sèche. Habitez-vous aux taches, car même un bon nettoyage laissera des traces.	• Evitez de ranger la tente lorsqu'elle est encore humide. • En cas de moisissures, enlevez-les avec une brosse douce ou une éponge et de l'eau claire. • Contre les taches tenaces, utilisez uniquement des produits de nettoyage adaptés aux tentes. Tout autre produit chimique risque d'attaquer l'enduit imperméable. Il est conseillé de réimperméabiliser votre tente après chaque nettoyage.
6. SARDINES	• Lors du démontage, retirez les sardines du sol à l'aide d'une autre sardine ou d'un maillet. • Lors du montage, ne tendez pas votre tente trop fortement, afin d'éviter tout endommagement à la toile, aux coutures et aux élastiques. • Des sardines pour terrains et usages spécifiques sont disponibles chez votre spécialiste.

REPARATIONS ET RECLAMATIONS :

EN CAS DE RECLAMATIONS, VEUILLEZ VOUS ADRESSER A VOTRE REVENDEUR, QUI SE CHARGERA DE LA REPARATION OU VOUS AIDERA A RESOUDRE VOTRE PROBLEME.

ATTENTION : LA GARANTIE NE COUVRE PAS LES DEGATS CAUSES PAR UNE MAUVAISE UTILISATION (EX.: PLIER LA TENTE PENDANT QU'ELLE EST ENCORE HUMIDE, MAUVAIS MONTAGE, ETC....)

LES FERMETURES A ECLAIRES NE SONT PAS COUVERTES PAR LA GARANTIE.

LES DEGATS CAUSES PAR DES SITUATIONS CLIMATIQUES EXTREMES (EX. TEMPETE, PLUIES VIOLENTES,...) SONT EGALEMENT HORS GARANTIE.